



## Ahorre energía con aislamiento

### Bueno saber

La acumulación de hielo y los elevados gastos en energía son señales inequívocas de que el aislamiento de su casa no es suficiente. Si su casa no tiene un aislamiento adecuado, es posible que esté perdiendo 25 % de la energía de la calefacción o del aire acondicionado. Imagine el aislamiento como el sombrero y el abrigo de su casa: mantiene el aire cálido en el interior y la hace más cómoda.

De acuerdo con ENERGY STAR®, la mayoría de los hogares en los Estados Unidos no cuentan con un aislamiento suficiente y tienen fugas de aire significativas. De hecho, si juntamos todas las fugas, agujeros y aberturas que existen en una casa típica, equivaldría a tener una ventana abierta todos los días durante todo el año.

### ¿Por qué poner aislamiento?

Al sellar las fugas de aire y colocar aislamiento puede obtener los siguientes beneficios en su hogar:\*

- Reducir en 40 % el costo de la calefacción y del aire acondicionado (el aislamiento ayuda durante el verano también)
- Reducir el ruido del exterior
- Reducir la cantidad de polen, polvo e insectos que entran en su hogar
- Menos acumulación de hielo en el techo o en los aleros en climas donde nieva
- Mejora en el control de la humedad
- Mejora en el confort general de su hogar

Para ayudarle a compensar el costo de sellar las fugas de aire y de adquirir e instalar el aislamiento, Xcel Energy le ofrece reembolsos para proyectos que califiquen. Reembolsos equivalentes al 30 % del costo total del aislamiento hasta un máximo de \$750. Y como beneficio adicional, el aislamiento por lo general se paga solo ya que el monto de las facturas por energía baja en el transcurso de cinco a seis años.

### Antes de empezar

Antes de empezar su proyecto de aislamiento, visite el sitio web de Xcel Energy para seleccionar a un contratista en aislamiento certificado BPI. Para otras reglas, requerimientos e información del programa, visite [xcelenergy.com/HomeRebates](https://www.xcelenergy.com/HomeRebates).

### Reembolso de elegibilidad

- Un contratista participante de aislamiento / sellado de aire debe completar todas las actualizaciones de aislamiento y sellado de aire. Las autoinstalaciones no califican para un reembolso.
- Debe ser cliente residencial o cliente que consuma gas natural o calefacción eléctrica, cuya principal fuente de energía es la electricidad en Minnesota.
- Consulte la página del programa en [xcelenergy.com/eligibility](https://www.xcelenergy.com/eligibility) para ver las reglas completas del programa y requisitos.



### ¿Debo agregar aislamiento?

Si se pregunta si necesita aislamiento, le presentamos una guía general sobre lo que debe considerar:

- Si su casa fue construida antes de 1950 y no le ha colocado aislamiento, es posible que esté utilizando 60 % más energía por pie cuadrado que las casas que se construyeron en el año 2000 o después.
- Se siente incómodo con frío en invierno y calor en el verano — el aislamiento hace que la temperatura sea más uniforme y que su hogar sea más cómodo.
- Le molesta el ruido del exterior — el aislamiento amortigua el ruido.
- Tiene problemas de humedad en su casa — el aislamiento ayuda a controlar la humedad.



### Sellar las fugas de aire

Mejorar el aislamiento de su casa y sellar las fugas de aire son las formas más rápidas y menos costosas de reducir el desperdicio de energía y de sacar el mayor provecho de los dólares que gasta en ésta. Debe sellar todas las fugas de aire antes de colocar el aislamiento ya que los materiales aislantes no las sellan.

Buena parte de los dólares que paga en energía se consumen en las fugas de aire. Una de las cosas que puede hacer para ahorrar energía y dinero más rápido es calafatear, sellar y poner burletes en todas las juntas, grietas y aberturas que estén hacia el exterior.

### Algunas fuentes comunes de fugas de aire:

- Techos falsos
- Entrada al ático
- Todos los ductos
- Marcos de ventanas y puertas
- Tuberías y accesos a servicios

### Una variedad de materiales

El aislamiento está fabricado con una variedad de materiales y generalmente se presenta en cuatro formas: rollos y bloques, relleno suelto, espuma rígida y espuma en aerosol.

Para mayor información y para empezar con el sellado del ático y las fugas de aire o colocar aislamiento en muros, visite **[xcelenergy.com](https://www.xcelenergy.com)** o **[energystar.gov](https://www.energystar.gov)**